

Alvard Hacob Jivanyan

Faculty of European Languages and Communication

Chair of English Philology

Professor

☎ 55-43
(374) 60-71-05

✉ alvardjivanyan@ysu.am



Education

Institution	Yerevan State University
Faculty	Philological
Date	1981 - 1986
Degree name	Qualified specialist

Scientific Rank/degree

Institution	Yerevan State University
Date	2017
Degree name	Professor
Specialty	Philological sciences

Institution	NAS RA M. Abeghyan Institute of Literature
Date	2009
Degree name	Doctor
Specialty	Philological sciences
Research Topic	The Poetics of the Fairy Tale: Similes in the Fairy Tale Context

Institution	Yerevan State University
Date	2007
Degree name	Associate professor
Specialty	Philological sciences

Institution	Moscow State Linguistic University
Date	1991
Degree name	Candidate
Specialty	Philological sciences
Scientific Supervisor	Kira Iriskhanova
Research Topic	Linguistic, Logical and Cognitive Parameters of Nonsense Statements

Language skills

Հայերեն Русский English Français Deutsch

Work experience

Institution	Yerevan State University
Period of time	2017 till now
Rank/degree	Professor at the Chair of English Philology
Institution	Yerevan State University
Period of time	2009 - 2017
Rank/degree	Associate Professor at the Chair of English Philology
Institution	Russian-Armenian University
Period of time	2007 - 2009
Rank/degree	Acting Chair of Theory of Language and Cross-Cultural Communication
Institution	Yerevan State University
Period of time	2000 - 2008
Rank/degree	Associate professor at the Chair of English Philology
Institution	Yerevan State University
Period of time	1992 - 2000
Rank/degree	Lecturer at the Chair of English Philology
Institution	Moscow State Linguistic University
Period of time	1988 - 1991
Rank/degree	Postgraduate student at the Chair of Stylistics
Institution	Yerevan State University
Period of time	1986 - 1988
Rank/degree	Fellow researcher at the Chair of Romance-Germanic Philology

Scientific interests

- Comparative folklore studies
- Stylistics
- Text Interpretation
- Translation Studies

Participation in international conferences and seminars

17/11/2018	Irish Conference of Folklore and Ethnology Ulster University, Belfast United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (the)
-------------------	--

11/07/2018 - 13/07/2018	International Toy Research Association 8th World Conference: Toys and Material Culture.: Hybridisation, design and Consumption Universite Sorbonne France
15/09/2015 - 17/09/2015	Alice through the Ages University of Cambridge United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (the)
09/06/2012 - 09/07/2012	After Grimm: Fairy Tales and the Art of Storytelling Kingston University, London United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (the)
28/08/2007 - 30/08/2007	The Deep History of Stories, Joint Conference of the International Association of Comparative Mythology and the Traditional Cosmology Society Edinburgh University United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (the)
01/09/2007	Trees in Legend and Folklore Folklore Society, Singleton, West Sussex United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (the)
26/07/2005 - 31/07/2005	14th Congress of the International Society of Folk Narrative Research Estonian Literary Museum and Department of Estonian and Comparative Folklore of Tartu Universit Estonia
23/03/2001 - 24/03/2001	Verbal Wisdom and Verbal Humour, Jointly Organized by The Folklore Society and The Warburg Institute Warburg Institute, London United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (the)
14/04/1998 - 17/04/1998	The State of Play Conference: Perspectives on Children's Oral Culture Sheffield University United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (the)

Publications

Article

ПОЭТИКА ТРАНСФОРМАЦИЙ СКАЗОЧНОГО ТЕКСТА В ПЕРЕВОДАХ ОВАНЕСА ТУМАНЯНА

Alvard Дживанян

Foreign Languages in Higher Education 2025 73-86

Article

FROM STORYTELLING TO TRANSLATING: ON SOME NOTABLE CASES OF TRANSLATION

Alvard Jivanyan

Translation Studies: Theory and Practice 2025 7-15

Article

On Mediated Translations of Fairy Tales

Alvard Jivanyan

Translation Studies: Theory and Practice 2024 37- 47

Article

ՀԱՅ ԹԱՐԳՄԱՆԱԿԱՆ ՀԵԹԻԱԹԸ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԱՏԵՔՍՈՒՄ

ԱԼՎԱՐԴ ԶԻՎԱՆՅԱՆ

Բանբեր երևանի համալսարանի: Բանասիրություն: 2022 53-67

Article

ARMENIAN FOLK TALES TRANSLATED: A CHRONOLOGICAL APPROACH

ALVARD JIVANYAN

Translation Studies: Theory and Practice 2022 5-15

Article

ON AN ARMENIAN TRANSLATION OF SEUMAS MACMANUS'S THE OLD HAG'S LONG LEATHER BAG

ALVARD JIVANYAN

Translation Studies: Theory and Practice 2021 10-18

Article

ՄԻ ՇԱՐՔ ՓՈԽԱԿԵՐՊՈՒՄՆԵՐ ԹՈՒՄԱՆՅԱՆԻ ԹԱՐԳՄԱՆԱԿԱՆ ՀԵԹԻԱԹՆԵՐՈՒՄ

Ալվարդ Զիվանյան

Ոսկե Դիվան, հեքիաթագիտական հանդես 2019 103-112

Article

Anthropomorphic Dolls as Otherworldly Helpers in the International Folk Tale

Avard Jivanyan

Proceedings of the 8th International Toy Research Association World Conference 2018 1-14

Manual

Հմայված հոգիների պարտեզում. մանկական գրականության տեսության խնդիրներ

Ալվարդ Զիվանյան

2016 174

Conference

ՀԵՂԻՆԱԿԱՅՆՈՒԹՅՈՒՆԻՑ ԱՆԱՆՈՒՆՈՒԹՅՈՒՆ ԿԱՄ ՄԻՋՆՈՐԴ ՏԵՔՍՏԻ ԻՇԽԱՆՈՒԹՅԱՆ ՄԱՍԻՆ

Ալվարդ Զիվանյան

Conference

«ՀԱԶԱՐԱՆ ԲԼԲՈՒԼԻ» ՄԻ ԶԱՆԻ ԹԱՐԳՄԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԵՎ ԹԱՐԳՄԱՆԻՉՆԵՐԻ ՇՈՒՐՁ

ԱԼՎԱՐԴ ԶԻՎԱՆՅԱՆ

Conference

Mediated Translations of Fairy Tales as Cross-Cultural Texts

Alvard Jivanyan
